

# DIN EN 12309-4:2015-03 (E)

## Gas-fired sorption appliances for heating and/or cooling with a net heat input not exceeding 70 kW - Part 4: Test methods

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>6</b>
1.1	Scope of EN 12309 .....	6
1.2	Scope of this Part 4 of EN 12309 .....	6
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Test methods .....</b>	<b>7</b>
4.1	General .....	7
4.2	Basic principles .....	7
4.2.1	Heating capacity .....	7
4.2.2	Cooling capacity .....	9
4.2.3	Heat recovery capacity .....	11
4.2.4	Heat input .....	13
4.2.5	Electrical power input .....	15
4.2.6	Gas utilization efficiency .....	18
4.2.7	Auxiliary energy factor .....	18
4.3	Test apparatus .....	19
4.3.1	Arrangement of the test apparatus .....	19
4.3.2	Installation and connection of the appliance .....	20
4.4	Uncertainties of measurement .....	21
4.5	Test procedure .....	22
4.5.1	General .....	22
4.5.2	Non-cyclical operation .....	23
4.5.3	Cyclical operation .....	31
4.6	Test methods for electric power consumption during thermostat off mode, standby mode and off mode .....	35
4.6.1	Measurement of electrical power consumption during thermostat off mode .....	35
4.6.2	Measurement of the electrical power consumption during standby mode .....	35
4.6.3	Measurement of the electric power consumption during off mode .....	35
4.7	Test results .....	35
<b>Annex A (normative) Determination of the pump efficiency .....</b>		<b>38</b>
A.1	General .....	38
A.2	Hydraulic power of the pump .....	38
A.3	Efficiency of the pump .....	39
<b>Annex B (normative) "Individual" corrections to include in the "global" electrical power input correction depending on the appliance .....</b>		<b>40</b>
<b>Annex C (informative) Primary energy efficiency - Calculation at a single operating point .....</b>		<b>41</b>
C.1	General .....	41
C.2	Primary energy ratio in heating mode .....	41
C.3	Primary energy ratio in cooling mode .....	42

<b>Annex D (informative) Heating capacity tests - Flow chart and examples of different test sequences .....</b>	<b>43</b>
<b>D.1 Flow chart .....</b>	<b>43</b>
<b>D.2 Examples of test profiles .....</b>	<b>44</b>
<b>Annex E (informative) Direct method for air-to-water (brine) and water (brine) to water (brine) appliances .....</b>	<b>50</b>
<b>E.1 General .....</b>	<b>50</b>
<b>E.2 Compensation system air to water appliances .....</b>	<b>50</b>
<b>E.3 Compensation system for water/brine to water appliances .....</b>	<b>51</b>
<b>Annex F (informative) Measurement control criteria for water (brine) to water (brine) appliances .....</b>	<b>52</b>
<b>F.1 General .....</b>	<b>52</b>
<b>F.2 Water (brine)-to-water (brine) heat pump in heating mode .....</b>	<b>52</b>
<b>F.3 Water (brine)-to-water (brine) chiller or chiller/heater in cooling mode .....</b>	<b>53</b>
<b>Annex G (normative) Measurement in ON/OFF cycling mode .....</b>	<b>55</b>
<b>G.1 General .....</b>	<b>55</b>
<b>G.2 Test Procedure for measurement in ON/OFF cycling .....</b>	<b>55</b>
<b>Annex H (informative) Test report .....</b>	<b>57</b>
<b>H.1 General information .....</b>	<b>57</b>
<b>H.2 Additional information .....</b>	<b>57</b>
<b>H.3 Rating test results .....</b>	<b>58</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the requirements of Commission Regulation (EC) No 813/2013 .....</b>	<b>59</b>
<b>Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the requirements of Commission Regulation (EC) No 811/2013 .....</b>	<b>60</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>61</b>